

ကိုဋေထွန်းခင်ဗျား

သည်တစ်ကြိမ်တော့ ကျွန်တော်တို့ဆီကို တိုက်ရိုက် မေးလ်ပို့လို့ ကိုဋေထွန်းဆီကိုပဲ တိုက်ရိုက် အကြောင်းပြန်ပါတယ်။ ကိုဋေထွန်း၏ စာအကြောင်း မပြောခင် ပထမဆုံးကျေးဇူးတင်စကား ပြောလိုပါတယ်။ ကိုဋေထွန်းတင်ထားသော စာများအရ တချို့အချက်အလက်တွေဟာ ကျွန်တော်တို့ရဲ့ လိုအပ်ချက်တွေကို ထောက်ပြပေးနေသလိုဖြစ်ပြီး တချို့အချက်အလက်တွေဟာ ကျွန်တော်တို့အတွက် အရေးကြီးတဲ့ မှတ်တမ်းတွေ ဖြစ်နေလို့ပါ။ ဥပမာ ၂၇-၁၂-၀၄ နေ့စွဲပါစာဆိုရင် ကျွန်တော်တို့အတွက် အများကြီးအရေးပါပေမယ့် မနေ့တာရယ်၊ စာမရှိတာရယ် ဖြစ်နေချိန်မှာ ကိုဋေထွန်း ပြန်အစဖော်ပေးတဲ့အတွက် အများကြီးကျေးဇူးတင်တယ်ဆိုတာ ပြောပါရစေ။

ကိုဋေထွန်းခင်ဗျား

ဝက်ဘ်ပေါ်မှာ ရေးကြပြောကြတာတွေ များနေပါပြီ။ အပြန်အလှန်ရေးနေရင်လဲ ရေးလို့ကုန်မှာ မဟုတ်ပါဘူး။ ကျွန်တော်တို့ နောက်ဆုံးစဉ်းစားကြည့်ရင် အဲဒီလိုလုပ်ခြင်းက ဘယ်သူ့ဘယ်သူမှ အကျိုးမရှိတာပဲ တွေ့ရပါတယ်။ ကိုဋေထွန်း ခံစားရတာတွေ ကျွန်တော်တို့နားလည်ပါတယ်။ ကိုဋေထွန်းကို သေသေချာချာ အသိပေးလိုတာက ကျွန်တော်တို့ဟာ မြစေတီသုံးစွဲသူတွေမှာ myanmar မရှိပေမယ့်လည်း သုံးမရဘူးဆိုတာ မဖြစ်စေလိုတဲ့ တေတနာပါတဲ့ ရည်ရွယ်ချက်နဲ့ မြစေတီ encoding တွေကို index လုပ်ပေးခဲ့တာပါ။ (ဒီစာကိုကြည့်ရင်ပဲ ကိုဋေထွန်းသိပ်မယ် myanmar နဲ့ရှိထားလို့ myanmar မရှိရင် ဖတ်လို့ မရပါဘူး။ ဒါပေမယ့် မြစေတီကို support လုပ်ထားတဲ့ myanmar ဆိုရင် myanmar မရှိလဲ မြစေတီ နဲ့ ဖတ်လို့ ရပါမယ်။ အပြန်အလှန်အကျိုးပြုစေပါတယ်။ အခုလို PDF လုပ်ပို့စရာ မလိုတော့ဘူးဆိုတာ ကိုဋေထွန်း သိပါတယ်။) ကိုဋေထွန်းအနေနဲ့ myanmar ရဲ့ glyph တွေကို ဖွင့်ကြည့်ပြီးသားပါ။ မြစေတီအတွက် index တွေ ပါသည်ဖြစ်စေ၊ မပါသည်ဖြစ်စေ myanmar က myanmar ပါပဲ။ အလုပ်လုပ်ပါတယ်။ အဲဒီလို မြစေတီ index တွေ မပါလဲ myanmar အလုပ်လုပ်တယ်ဆိုတာလဲ ကိုဋေထွန်း သိပြီးသား ဖြစ်ပါတယ်။ ဒါဟာ မြစေတီကို မှီးတာ၊ ကူးချတာ မဟုတ်တဲ့အတွက် ကျွန်တော်တို့အနေနဲ့ ခွင့်တောင်းစရာ မလိုဘူးလို့ ယူဆတဲ့အတွက် ခွင့်မတောင်းခဲ့တာပါ။ ကိုဋေထွန်းက ဘာပဲဖြစ်ဖြစ်ခွင့်တောင်းမှ ရမယ်။ အသိအမှတ်ပြုမှ ရမယ်ဆိုလဲ ခွင့်တောင်းဖို့ အသိအမှတ်ပြုဖို့ ဝန်မလေးပါဘူး။ အသိအမှတ်ပြု မပြုဆိုတာလဲ ကိုဋေထွန်း သတိမထားမိလို့ပါ။ ကိုဋေထွန်းထောက်ပြထားတဲ့ စာထဲမှာကို myanmar က မြစေတီကို အသိအမှတ်ပြုထားတယ်ဆိုတာ ပေါ်လွင်နေပြီးသားပါ။ ကျွန်တော်တို့ myanmar website ထဲမှာ ကိုဋေထွန်းလိုချင်တဲ့ အသိအမှတ်ပြုမှုကို ဖော်ပြထားပြီးသားပါ။

မြစေတီဟာ ပထမဆုံး partial unicode font ဖြစ်ပြီး ဘယ်လိုကောင်းမွန်ကြောင်း၊ မြစေတီဟာ အင်တာနက်မှာ ပေါ်ပြုလာအဖြစ်ဆုံး font တစ်ခုဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြထားပါတယ်။ ပြီးတော့ မြစေတီရဲ့ encoding အလုပ်လုပ်ပုံနီးပါး တူအောင် လုပ်ခဲ့ဘူးကြောင်းဖော်ပြထားပါတယ်။ www.myanmar.net/ach.php , <http://www.myanmar.net/mzd.php> ဒါဟာ ကိုဋေထွန်းလိုချင်တဲ့ အသိအမှတ်ပြုမှုပဲ မဟုတ်ပါလားခင်ဗျား။ ကျွန်တော်တို့သာ မရှိသေးခင်ရင် ရှိသားမှုမရှိခင်ရင် ဒီလိုစာပိုဒ်မျိုး web ပေါ်မှာ ဘယ်တင်ခဲမလဲဗျား။ ပြီးတော့ myanmar ဟာ ကိုဋေထွန်းရဲ့ မြစေတီကို နှာမည်ပြောင်းပြီးလုပ်ထားတာလဲမဟုတ်ပါဘူး။ ရောင်းစားခဲ့တာလဲမဟုတ်။ စီးပွားရှာတာလဲ မဟုတ်ပါဘူး။ အားလုံး အခမဲ့ပါ။ (ဒီနေရာမှာ ကြားဖြတ်ပြောပါရစေ။ ကိုဋေထွန်းထောက်ပြထားတဲ့ MyMail က Myanmar မဟုတ်ပါဘူး။ myanmar ကိုသုံးထားတဲ့ ပရိုဂရမ်ပါ။ Mymail web version ကို အခမဲ့ပေးထားတာ myanmar site မှာ ရနိုင်ပါတယ်။ ရောင်းမယ် mymail က မိုက်ကရိုဆော့ဖ်ကထုတ်တဲ့ outlook လို ပရိုဂရမ်ကြီးပါ။ ဖွင့်ပွင့်လင်းလင်းပြောရရင် ထွက်မယ်လို့သာ ကြောငြာထားပါ။ ရေးလို့ တစ်ဝက်တောင် မပြီးသေးပါဘူး။ လာမယ့်နှစ်ဆန်းတောင် မဟုတ်ဘူး။ နောက်နှစ်ထဲတောင် ကူးသွားပါမယ်။ သူ့ကို true encoding နဲ့သုံးဖို့အထိ ရည်ရွယ်ထားတာပါ။)

အဲဒီလို ကျွန်တော်တို့ရဲ့ myanmar website မှာ ကိုဋေထွန်းရဲ့ မြစေတီကို အသိအမှတ်ပြုထားတာ၊ honour ပေးထားတာကလွဲလို့ ကိုဋေထွန်းဆီကို တိုက်ရိုက် အသိပေးဖြစ်ခဲ့တာတော့အမှန်ပါ။ ဘာဖြစ်လို့လဲဆိုတော့ ကိုဋေထွန်းကိုယ်တိုင် အခမဲ့ပေးထားပြီး ကိုဋေထွန်းကိုယ်တိုင် အသိအမှတ်ပြုစေချင်တာမျိုးကျွန်တော်တို့ myanmar က ပေးထားပြီး ဖြစ်နေလို့ပါ။ www.myanmar.net.ach.php ဘာပဲ ဖြစ်ဖြစ် ကိုဋေထွန်းပြောသလို တိုက်ရိုက်ခွင့်တောင်းသင်္ကေတသင်္ကေတဆိုရင်လဲ ကျွန်တော်တို့ ခွင့်တောင်းခံဖို့ ဝန်မလေးပါဘူး။

သို့သော်လည်း ကိုဋေထွန်းက သတင်းစာရှင်းလင်းပွဲတွေလုပ်၊ ကြေငြာချက်တွေထုတ်လိုက်တော့ ကျွန်တော်တို့မှာလဲ ရွေးစရာလမ်း ကြပ်သွားခဲ့တယ်။ အဲဒီတော့ ရှုပ်သွားတော့တာပေါ့။ ကျွန်တော်တို့နဲ့ ကိုဋေထွန်းကြားမှာ ဘာမှမဟုတ်ဘဲ အဖုအထစ်တွေ ဖြစ်လာရတယ်။ ကျွန်တော်တို့ လုံးဝစိတ်မကောင်းပါဘူး။ သေသေချာချာ တောင်းပန်လိုတာတစ်ခုတော့ရှိပါတယ်။ မသေချာပဲ သူများအတွက် ရှေ့နေလိုက်ပေးမိခြင်းပါပဲ။

အမှန်အတိုင်းပြောရရင် ကိုဋေထွန်းက ကျွန်တော်တို့ရဲ့ ကျေးဇူးရှင်လိုတောင် ပြောလို့ ရပါတယ်။ volt forum မှာ ကျွန်တော်တို့မေးခွန်းကို ကိုဋေထွန်း အဖြေပေးခဲ့တဲ့ကိစ္စ (ဘယ်လိုပုံစံနဲ့ပဲ ဖြေခဲဖြေခဲ၊ ကျွန်တော်တို့အတွက် အကျိုးရှိပါတယ်။) နောက်ပိုင်း မြန်မာစာလုပ်နေတဲ့ NLP မှာ ပါပရစေလို့ ခွင့်တောင်းတုန်းက ကလေးတွေ၊ ကျောင်းသားတွေနေရာ မဟုတ်ဘူး။ မင်းတို့အတွက် SIG ဆိုတာရှိတယ်လို့ အကြောင်းပြန်ခဲ့တဲ့စာတွေကြောင့် အခုလို တစ်နှစ်အတွင်းမှာ အများကြီး တိုးတက်မှု ရလာခဲ့တာပါ။ အဲဒီကျေးဇူးဟာ ဘာနဲ့မှ ယှဉ်လို့ မရပါဘူး။ ကိုဋေထွန်းကို အဲဒီအတွက်လည်း အများကြီး ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။

တကယ်တော့ ပြီးခဲ့တဲ့တစ်နှစ်အတွင်းမှာ myanmar အနေနဲ့ တော်တော်လေး ခရီးရောက်ခဲ့ပါပြီ။ MyMyanmar X ကို true encoding system အနေနဲ့ မကြာခင် တွေ့ရှိပါလိမ့်မယ်။ Myanmar1 လို opentype font သက်သက် မဟုတ်ဘဲ အမှန်တကယ် အသုံးချလို့ ရမယ်၊ စနစ်တစ်ခုအဖြစ် တွေ့ရှိပါမယ်။ sorting နဲ့ အသံထွက်စနစ်၊ OCR တို့ကလွဲရင် အားလုံး အဆင်ပြေပါမယ်။ Windows, Apple, Linux, Pocket PC, iPod အားလုံးမှာ အသုံးပြုလို့ ရပါမယ်။ myanmar က font သက်သက် မဟုတ်ဘဲ MUPT (MyMyanmar Universal Platform Technology) သုံးထားလို့

windows အတွက် သပ်သပ်၊ linux အတွက် သပ်သပ်၊ Apple အတွက် သပ်သပ်၊ တခြား device တွေအတွက် သပ်သပ် မရှိပါဘူး။ တစ်ခုထဲပဲ ရှိပါမယ်။

ဒါကို မကြာခင်မှာ launch လုပ်ပါမယ်။ Report ကို သက်ဆိုင်ရာလူကြီးတွေဆီ ခုလဆန်း ၄ ရက်နေ့ကတည်းက တင်ထားပြီးပါပြီ။ လူကြီးတွေ ခရီးထွက်နေလို့ ဘယ်နေ့ဘယ်ရက်မှာ launch လုပ်ဖြစ်မယ်ဆိုတာ မသေချာသေးပေမယ့် အဲဒီနေ့ကျရင် ကိုငွေထွန်းကို ကျွန်တော်တို့ရဲ့ ကျေးဇူးရှင်တစ်ယောက်အနေနဲ့ သီးခြား ဖိတ်ပါမယ်။

နောက်တစ်ခုက zwnj ကိစ္စ။ ကိုငွေထွန်းပြောတဲ့စာ ကျွန်တော်တို့ ဖတ်ပြီးသားပါ။ unicode consortium မှာ ရှိတယ်ဆိုတာလဲ သိပြီးသားပါ။ ဒါပေမယ့် အဲဒါက တကယ် အလုပ်လုပ်လို့ ရတဲ့ solution မဟုတ်ပါဘူး။ မရလို့သာ ကိုငွေထွန်းတို့ အခက်တွေ့နေတာ ဖြစ်ပါတယ်။ solution က ရှိပြီးသားပါ။ myanmar launch လုပ်တဲ့နေ့ကျရင် ကိုငွေထွန်း အသေအချာလေ့လာလို့ ရပါတယ်။ ဒီကြားထဲမှာ ကိုငွေထွန်းသိချင်လဲ ကိုငွေထွန်းလိုလူမျိုးကို ကျွန်တော်တို့ ပြောမပြန်နိုင်စရာ အကြောင်း မရှိပါဘူး။

ကိုငွေထွန်းခင်ဗျား
ဘာပဲဖြစ်ဖြစ် ကိုငွေထွန်းကို ကျွန်တော်တို့ လေးစားပြီးသားပါ။ နောင်လဲဒီလေးစားမှုက ဘာအကြောင်းကြောင့်မှ ပျောက်သွားမှာမဟုတ်ပါဘူး။ web ပေါ်မှာ ဖြစ်ခဲ့သမျှတွေထဲက ကျွန်တော်တို့ လွန်တာရှိရင် တောင်းပန်ပါတယ်။ ဒါပေမယ့် ဘယ်သူ့ဘယ်သူမှလဲ အကျိုးမရှိတဲ့ အလုပ်ကို ကျွန်တော်တို့ ဆက်မလုပ်ပါရစေနဲ့။

လေးစားစွာဖြင့်
Technomation Studios